

ANESTEZIOLOGIE & INTENZIVNÍ MEDICÍNA

VYDÁVÁ
ČESKÁ LÉKAŘSKÁ
SPOLEČNOST
J. E. PURKYNĚ



VEDOUČÍ REDAKTOR

Milan Adamus
Olomouc

ZÁSTUPCI VEDOUČÍHO REDAKTORA

Vladimír Černý
Ústí nad Labem/Hradec Králové

Jiří Málek
Praha

EMERITNÍ VEDOUČÍ REDAKTOR

Ivan Herold
Mladá Boleslav

REDAKČNÍ RADA

Martin Balík, Praha
Jan Beneš, Plzeň
Karel Cvachovec, Praha
Jarmila Drábková, Praha
Jozef Firment, Košice, Slovensko
Ivan Herold, Mladá Boleslav

Ivan Chytra, Plzeň
Antonín Jabor, Praha
Martin Matějovič, Plzeň
Daniel Nalos, Ústí nad Labem
Antonín Pařízek, Praha

George Silvay, New York, USA
Bronislav Stibor, Baden, Rakousko
Pavel Ševčík, Ostrava
Karel Škarvan, Basilej, Švýcarsko
Štefan Trenkler, Košice, Slovensko
Roman Záhorec, Bratislava, Slovensko

REDAKTOŘI RUBRIK

Celková anestezie
Regionální anestezie
Ultrazvukové metody
Anestezie v porodnictví a gynekologii
Intenzivní medicína
Dětská anestezie a intenzivní medicína
Léčba bolesti
Etika a právo
Problematika dýchacích cest
Atestační otázky
Nová doporučení
Klinická fyziologie
EKG v klinické praxi
Zajímavosti, tipy a triky

Tomáš Vymazal (Praha)
Dušan Mach (Nové Město na Moravě)
Martin Balík (Praha)
Petr Štourač (Brno)
Jan Beneš (Plzeň), Jan Máca (Ostrava), Peter Sklienka (Ostrava)
Vladimír Mixa (Praha)
Tomáš Gabrhelík (Zlín)
Renata Černá Pařízková (Hradec Králové), Igor Piňos (Praha)
Pavel Michálek (Praha)
Vladimír Černý (Ústí nad Labem/Hradec Králové)
Vladimír Černý (Ústí nad Labem/Hradec Králové)
David Astapenko (Hradec Králové), Vladimír Černý (Ústí nad Labem/Hradec Králové)
Jozef Jakabčín (Hradec Králové)
Vladimír Černý (Ústí nad Labem/Hradec Králové)

OBSAH

EDITORIAL

Adamus M.: Slovo vedoucího redaktora205

ANESTEZIOLOGIE

Přehledové články

Michálek P., Závada J., Brožek T.:
Specifika intervenční bronchologie z pohledu anesteziologa207

Frelich M., Divák J., Kula R.:
Pooperační nauzea a zvracení u dětí214

Nosková P., Bláha J., Klozová R., Seidlová D., Štourač P.:
Novinky v kardiopulmonální resuscitaci v porodnictví222

INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Editorial

Matějovič M.: Biomarkery akutního poškození ledvin -
pohled za oponu226

Speciální články

Jabor A., Franeková J.: Několik poznámek klinických biochemiků
k akutnímu poškození ledvin228

Škulec R., Kučera K., Callerová J., Knor J., Merhaut P., Černý V.:
Je morfin stále indikován v léčbě kardiogenního plicního edému?237

CONTENTS

EDITORIAL

Adamus M.: A letter from the Editor-in-Chief205

ANAESTHESIOLOGY

Review articles

Michálek P., Závada J., Brožek T.: Specifics of interventional bronchology
from the anaesthetic perspective207

Frelich M., Divák J., Kula R.:
Postoperative nausea and vomiting in children214

Nosková P., Bláha J., Klozová R., Seidlová D., Štourač P.:
Update on cardiopulmonary resuscitation in the obstetric patient222

INTENSIVE MEDICINE

Editorial

Matějovič M.: Biomarkers of acute kidney injury.
A look behind the screen226

Special articles

Jabor A., Franeková J.: A few comments by clinical biochemists
on acute kidney injury228

Škulec R., Kučera K., Callerová J., Knor J., Merhaut P., Černý V.: Is morphine
still indicated for the management of cardiogenic pulmonary oedema?237

Kazuistika

Karvunidis T., Harazim M., Raděj J., Novák I., Horák J., Matějovič M.:
Laktátová acidóza asociovaná s metformínom 243

LÉČBA BOLESTI

Gabrhelík T., Pieran M., Lejško J.:
Neopioidní analgetika v léčbě akutní pooperační bolesti 252

POSTGRADUÁLNÍ VZDĚLÁVÁNÍ**Přehledový článek**

Durila M.: Význam rotační tromboelastometrie (ROTEM) v manažementu
perioperačního krvácení 259

Klinická fyziologie

Černý V.: Koncept *stressed and unstressed volume*
a jeho klinický význam 267

Nová doporučení

Černý V.: Doporučení pro léčbu akutního selhání
pravé komory 269

Atestační otázky

Černý V.: Perioperační management u pacientů
s kardiostimulátorem 271

Zajímavosti, tipy a triky (Černý V.) 270

Case report

Karvunidis T., Harazim M., Raděj J., Novák I., Horák J., Matějovič M.:
Metformin-associated lactic acidosis 243

PAIN MANAGEMENT

Gabrhelík T., Pieran M., Lejško J.:
Non-opioid analgesics in the treatment of acute postoperative pain 252

POSTGRADUAL EDUCATION**Review article**

Durila M.: Rotational thromboelastometry (ROTEM) in the management
of perioperative haemorrhage 259

Clinical physiology

Černý V.: The *stressed and unstressed volume* concept
and its clinical application 267

New recommendations

Černý V.: Recommendations for the management of acute
right ventricular failure 269

Topics for board examination

Černý V.: Perioperative management in patients
with pacemaker 271

News, tips and tricks (Černý V.) 270

<http://www.cls.cz>

© Česká lékařská společnost Jana Evangelisty Purkyně, Praha 2016

ANESTEZIOLOGIE A INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Online verze časopisu na: www.prolekare.cz/aim

Registrací a zadáním svého předplatitelského kódu, který najdete na přebalu časopisu, získáte přístup do online verze časopisu a jeho archivu.
Kontakt pro dotazy: info@prolekare.cz nebo +420 602 244 819

**Vedoucí redaktor:**

doc. MUDr. Milan Adamus, Ph.D., MBA

Zástupci vedoucího redaktora:

prof. MUDr. Vladimír Černý, Ph.D., FCCM

doc. MUDr. Jiří Málek, CSC.

Odpovědná redaktorka:

Ing. Lenka Šplíchalová,

e-mail: splichalova.l@seznam.cz

Vydává: Česká lékařská společnost

Jana Evangelisty Purkyně,

Sokolská 31, 120 26 Praha 2

Pro ČLS JEP připravuje Mladá fronta a. s.



Generální ředitel: Ing. David Hurta

Ředitel divize Medical Services:

Karel Novotný, BA (Hons)

Koordinátor odborných časopisů ČLS JEP:

MUDr. Michaela Lízlerová

Produkční: Jana Schrammová

Grafická úprava, sazba: Radek Hrdlička

Marketing a distribuce:

ředitel marketingu a distribuce: David Švanda

Brand Manager: Petra Trojanová

manažerka výroby a distribuce: Lucie Bittnerová

Tisk: Triangl, a. s.

V ČR rozšiřuje: A.L.L. production s.r.o.,

P.O. BOX 732, 111 21, Praha 1

V SR: Mediaprint Kapa-Pressgrosso, a. s.,

Vajnorská 137, P.O. BOX 183

831 04 Bratislava

Vychází: 6krát ročně

Předplatné: na rok pro ČR je 660,00 Kč,

SR 44,40 €, jednotlivé číslo 110,00 Kč,

SR 7,40 €.

Informace o předplatném podává

a objednávky předplatitelů přijímá:

ČLS JEP, Sokolská 31, 120 26 Praha 2,

tel.: 296 181 805

e-mail: nto@cls.cz

Inzerce: Kristína Kupcová

kupcova@mf.cz, tel.: 225 276 355

Rukopisy zasílejte na adresu:

doc. MUDr. Milan Adamus, Ph.D., MBA

Klinika anesteziologie, resuscitace a intenzivní medicíny

Fakultní nemocnice a Lékařská fakulta

Univerzity Palackého v Olomouci

I. P. Pavlova 6

779 00 Olomouc

e-mail: milan.adamus@seznam.cz

Rukopis byl předán do výroby 27. 6. 2016.

Zaslané příspěvky se nevracejí.

Otištěné příspěvky autorů nejsou honorovány,
autoři obdrží bezplatně jeden výtisk časopisu.

Vydavatel získává otištěním příspěvku
výlučné nakladatelské právo k jeho užití.

Vydavatel a redakční rada upozorňují,
že za obsah a jazykové zpracování inzerátů
a reklam odpovídá výhradně inzerent.

Žádná část tohoto časopisu nesmí být
kopírována za účelem dalšího rozšiřování
v jakékoliv formě či jakýmkoliv způsobem,
ať již mechanickým nebo elektronickým,
včetně pořizování fotokopii, nahrávek,
informačních databází na mechanických
nosičích, bez písemného souhlasu vlastníka
autorských práv a vydavatelského oprávnění.